



Совет Безопасности

Шестьдесят третий год

5961-е заседание

Вторник, 19 августа 2008 год, 16 ч. 15 м.
Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Граулс (Бельгия)

| | |
|--|-------------------|
| Буркина-Фасо | г-н Кафандо |
| Китай | г-н Ван Гуанъя |
| Коста-Рика | г-н Урбина |
| Хорватия | г-н Вилович |
| Франция | г-н Лакруа |
| Индонезия | г-н Наталегав |
| Италия | г-н Мантовани |
| Ливийская Арабская Джамахирия | г-н ат-Тальхи |
| Панама | г-н Ариас |
| Российская Федерация | г-н Чуркин |
| Южная Африка | г-н Кумало |
| Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии | сэр Джон Соэрс |
| Соединенные Штаты Америки | г-н Вулфф |
| Вьетнам | г-н Ле Лыонг Минь |

Повестка дня

Положение в Грузии

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Франции при Организации Объединенных Наций от 19 августа 2008 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2008/561)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).



Заседание открывается в 16 ч. 15 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Грузии

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Франции при Организации Объединенных Наций от 19 августа 2008 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2008/561)

Председатель (*говорит по-французски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Грузии, в котором он обращается с просьбой пригласить его для участия в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Аласания (Грузия) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-французски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в ответ на письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Франции при Организации Объединенных Наций от 19 августа 2008 года на имя Председателя Совета Безопасности, содержащееся в документе S/2008/561.

В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить приглашение на основании правила 39 временных правил процедуры заместителю Генерального секретаря по политическим вопросам г-ну Линну Пэскоу.

Решение принимается.

В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, я буду считать, что Совет Безопасности согла-

сен направить приглашение на основании правила 39 временных правил процедуры помощнику Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-ну Эдмону Муле.

Решение принимается.

На сегодняшнем заседании члены Совета Безопасности заслушают брифинги заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам г-на Линна Пэскоу и помощника Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-на Эдмона Муле. Сейчас я предоставляю слово г-ну Пэскоу.

Г-н Пэскоу (*говорит по-английски*): Самым важным событием, произошедшим после моего последнего брифинга о положении в Грузии, состоявшегося 11 августа, стало соглашение о шести принципах, соавтором которого является Председатель Европейского союза (ЕС) и которое привело к окончанию боевых действий. Хотя членам Совета хорошо известны эти принципы, я хотел бы еще раз напомнить о них во избежание недоразумений.

Первый принцип состоит в обязательстве всех сторон отказаться от применения силы. Второй — это незамедлительное и окончательное прекращение боевых действий. Третий — обеспечение свободного доступа к гуманитарной помощи. Четвертый — вывод грузинских сил на позиции их постоянной дислокации. Пятый — отвод российских сил на позиции, которые они занимали до 7 августа 2008 года. Этот принцип включает дополнительное положение о том, что «до того как будут определены международные механизмы, российские миротворческие силы могут осуществлять дополнительные меры по обеспечению безопасности». Шестой принцип — это проведение международного обсуждения вопроса о прочных механизмах обеспечения безопасности и стабильности для Абхазии, Грузия, и для Южной Осетии, Грузия.

Дискуссии, посвященные выполнению этих принципов, продолжаются. Генеральный секретарь проводит консультации со всеми соответствующими сторонами, в ходе которых он призвал к прекращению всех военных действий и к обеспечению беспрепятственного гуманитарного доступа для всех нуждающихся лиц во всех пострадавших районах. Генеральный секретарь приветствовал тот факт, что в настоящее время план прекращения огня подписан и Российской Федерацией, и Грузией.

В то же время он подчеркнул необходимость того, чтобы он был выполнен и чтобы был обеспечен незамедлительный отвод всех сил в соответствии с требованием. В беседах со всеми своими собеседниками Генеральный секретарь обращал внимание на важность уважения суверенитета и территориальной целостности Грузии. Специальный представитель Генерального секретаря г-н Жан Арно, который сейчас находится в Грузии, поддерживает там тесные контакты со сторонами. Генеральный секретарь также направил г-на Йохана Вербеке в Брюссель в качестве своего представителя, который принимал участие в координационном совещании с Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) и ЕС. Тесное сотрудничество между всеми соответствующими институтами является крайне важным в работе по урегулированию нынешнего кризиса.

Постоянный совет ОБСЕ принял сегодня в Вене важное решение о незамедлительном развертывании в Грузии еще 20 военных наблюдателей, в результате чего общая численность таких наблюдателей составит 28 человек. ОБСЕ просит увеличить это число в конечном итоге до 100 человек. Развертывание дополнительного числа военных наблюдателей будет зависеть от принятых в будущем решений. Власти де-факто Южной Осетии заявили, что они примут только российские миротворческие силы и что международные наблюдатели нежелательны на их стороне линии прекращения огня. Вчера они обратились к Российской Федерации с просьбой создать постоянную военную базу в Южной Осетии.

Что касается положения на местах, то г-н Муле вновь выступит с брифингом в Совете о событиях в Абхазии и вокруг нее. Я лишь ограничусь изложением имеющейся информации в отношении Южной Осетии и собственно Грузии. Как я отмечал ранее, Организация Объединенных Наций имеет ограниченное присутствие в этом районе и поэтому вынуждена полагаться в основном на вторичные источники.

Российское руководство объявило о том, что оно начнет отвод своих войск в понедельник, 18 августа. Из сообщений средств массовой информации становится ясно, что полномасштабный отвод сил пока не начат. По состоянию на сегодняшний день российские войска по-прежнему находятся в Гори, Грузия, и вокруг него, хотя, согласно не-

которым сообщениям, колонна бронетранспортеров и танков покинула сегодня утром Гори и движется в направлении Южной Осетии. Министр иностранных дел Лавров заявил, что отвод войск займет от трех до четырех дней. Российское военное руководство объяснило, что Россия начала отвод тыловых частей и войск третьего эшелона. Передовые части, которые сейчас находятся в Грузии, уйдут последними. Генеральный штаб России указал, что активная деятельность по отводу начнется после 22 августа. В то же время российские военные заявили, что Грузия не вывела все свои войска на свои базы.

Президент де-факто Южной Осетии 17 августа распустил свое правительство и объявил о введении на один месяц чрезвычайного положения в целях преодоления последствий недавних боевых действий. Он подверг критике свой кабинет за недостаточно оперативный отклик на потребности перемещенных и пострадавших лиц. Власти де-факто Южной Осетии сообщили о гибели более 2100 человек в результате конфликта. Грузия оспаривает эти цифры, при этом гуманитарные учреждения на местах не в состоянии самостоятельно подтвердить эту информацию. Следственный комитет Российской Федерации, который проводит расследование событий в Цхинвали, к 17 августа обнаружил 60 тел гражданских лиц. По официальным данным, российские миротворцы в Южной Осетии потеряли 74 человека.

Что касается грузинской стороны, должностные лица сообщили о том, что в ходе боевых действий погибли 215 военнослужащих и 69 гражданских лиц. Семьдесят военнослужащих пропали без вести. Сегодня возле деревни Игоети, к югу от Гори, между Россией и Грузией состоялся обмен военнопленными.

Правозащитная организация «Международная амнистия» и неправительственная организация «Хьюман райтс вотч» сообщили о серьезных нарушениях прав человека. Поступили сообщения о случаях мародерства в Южной Осетии, в городе Гори и в других прилегающих деревнях в Грузии. Управление Верховного комиссара по правам человека направило в Грузию сотрудника для оказания поддержки в области прав человека и консультативных услуг страновой группе Организации Объединенных Наций, а также для проведения предвари-

тельной оценки ситуации в области прав человека в этом районе.

В результате недавних боевых действий перемещенными лицами стали 158 600 человек. Эта цифра включает в себя 98 600 перемещенных лиц в Грузии, приблизительно 30 000 перемещенных лиц в Южной Осетии и еще 30 000 в других частях этого района. Общая расчетная цифра ВПЛ, согласно информации, полученной от Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), остается на отметке 128 600 человек, включая 30 000 человек, переместившихся в Россию из Южной Осетии. Число нуждающихся в немедленной помощи, в том числе людей, спасающихся бегством из верховьев Кодорского ущелья Абхазии, из Южной Осетии и из города Гори, достигло 89 000 человек. На основании имеющейся на сегодняшний день информации создается впечатление, что около 50 процентов населения ВПЛ зарегистрировались в этом качестве.

Сегодня и завтра УВКБ направляет во Владикавказ, расположенный в Северной Осетии, Россия, два самолета, груженых 30,4 тонны непродовольственных товаров, в ответ на согласие российских властей принять предложение Верховного комиссара по делам беженцев Антонию Гутерриша об оказании помощи. Сегодня Верховный комиссар находится в Грузии с визитом. Затем он направится в Москву для участия во встречах на высоком уровне и во Владикавказ. Он планирует посетить также и Южную Осетию, Грузия.

Президент Международного комитета Красного Креста посетил вчера Владикавказ, но попасть в Южную Осетию ему не удалось. О трудностях в получении доступа в Южную Осетию, где российское министерство по чрезвычайным ситуациям координирует крупномасштабные усилия по оказанию гуманитарной помощи, жаловались уже несколько неправительственных организаций (НПО). Учреждения Организации Объединенных Наций по-прежнему призывают все стороны открыть гуманитарные коридоры.

По состоянию на 18 августа впервые после начала конфликта был открыт доступ в целый ряд различных мест, в том числе и в город Гори. Благодаря открытию в Грузии гуманитарного коридора, позволяющего установить сообщение между востоком и западом страны, распределение гуманитарной

помощи набирает динамику за пределами Гори и далеко на запад до самого Поти. Представители гуманитарных учреждений Организации Объединенных Наций побывали в Гори с кратким визитом, и им удалось доставить туда определенное количество крайне необходимой воды и предметов гигиены. Город казался покинутым, если не считать присутствия там престарелых и людей, слишком слабых для того, чтобы передвигаться. Водоснабжение и электроснабжение восстановлены. Нет только газа для приготовления пищи. Некоторые многоквартирные дома явно пострадали от разрушений.

18 августа был обнаружен срочный межучрежденческий призыв об оказании Грузии помощи. С этим призывом обратились как учреждения Организации Объединенных Наций, так и 15 неправительственных организаций. С таким же срочным призывом сегодня выступили в Тбилиси координатор-резидент и премьер-министр Грузии. Этим срочным призывом запрашивается приблизительно 56 млн. долл. США на шестимесячный срок на цели оказания помощи пострадавшим от кризиса. По состоянию на 18 августа Службой отслеживания финансовых данных Управления по координации гуманитарной деятельности зарегистрированы поступления на сумму более 24 млн. долл. США и было обещано предоставить еще 3 млн. долл. США.

Позиция Генерального секретаря в отношении Грузии четко отражена в его различных публичных заявлениях по данному вопросу. Всестороннее выполнение шести принципов позволит оказать пострадавшим гуманитарную помощь, разрядить обстановку и дать надежду на то, что можно отыскать политическое решение этих проблем. Организация Объединенных Наций готова оказывать содействие международным обсуждениям этих вопросов и принять участие в любых конкретных мероприятиях по урегулированию.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю г-на Пэскоу за проведенный им брифинг.

Сейчас я предоставляю слово помощнику Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-ну Эдмону Муле.

Г-н Муле (*говорит по-английски*): Позвольте мне представить членам Совета последнюю информацию о ситуации, сложившейся в зоне грузино-абхазского конфликта и вокруг нее, за период после

проведения моего предыдущего брифинга в Совете, состоявшегося 11 августа.

Одним из основных событий, произошедших 12 и 13 августа, стало начало абхазской стороной военной операции в верховьях Кодорского ущелья. Никакого настоящего ближнего боя не произошло, поскольку грузинские военные были заблаговременно выведены из верхней части Кодорского ущелья. Президент Грузии Михаил Саакашвили обвинил Россию и абхазскую сторону в изгнании из ущелья всего этнического грузинского населения. База Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ) в верховьях Кодорского ущелья остается закрытой. Миссия планирует начать там патрулирование для оценки ситуации.

На прошлой неделе абхазская сторона, несмотря на предостережения МООННГ, несколько раз пересекала линию прекращения огня, тем самым вызывая смятение среди грузинского населения. Такие пересечения совершались, главным образом, в районах ганмухурского и хурчанского «карманов» вдоль линии прекращения огня на стороне Зугдиди. Иногда абхазы заходили в грузинские деревни на севере Зугдидского сектора, но уходили оттуда по совету миротворческих сил Содружества Независимых Государств (СНГ). Один серьезный инцидент произошел 17 августа, когда два абхазских военнослужащих были убиты, а двое других ранены в результате взрыва радиоуправляемой наземной мины в Ганмухурском молодежном патристическом лагере.

Городская и районная администрация Зугдиди и их полиция выполняют свои обязанности. Благодаря постоянному присутствию МООННГ и проводимому ею патрулированию местное население города Зугдиди удалось убедить в том, что, несмотря на напряженность обстановки, никакая непосредственная опасность им не грозит. Люди, покинувшие город в начале прошлой недели, начали возвращаться домой, и сейчас складывается впечатление, что в Зугдиди вернулось почти все его население. Предметом серьезных разногласий между городской администрацией и миротворческими силами СНГ остается тот факт, что эти силы по-прежнему занимают в Зугдиди несколько строений.

Миссии удастся следить за крупными передвижениями подразделений СНГ и российских

войск по основной дороге, М27, находящейся на стороне Зугдиди. Она сделала вывод, согласно которому часть этих сил сосредоточивается в самой южной части зоны конфликта. МООННГ не в состоянии подтвердить численность этих вооруженных сил. Вне же зоны конфликта российские вооруженные силы якобы проводят операции по уничтожению военного имущества на сенакской военной базе и в гавани Поти. В этих районах не зарегистрировано никакого преднамеренного уничтожения инфраструктуры гражданского назначения.

МООННГ продолжает патрулирование Зугдидского сектора. Она возобновила патрулирование Гальского сектора, но пока только вдоль основной дороги.

Наконец, мне хотелось бы коснуться важной проблемы, которая могла бы сказаться на районе проведения наших операций. Насколько известно членам Совета, МООННГ в обеспечении безопасности наших военных наблюдателей и наших сооружений полагается на миротворческие силы СНГ. Однако 14 августа грузинский парламент единогласно проголосовал за выход Грузии из Содружества Независимых Государств. Этот парламент утвердил единогласно и адресованное международному сообществу воззвание заменить миротворцев СНГ «международными миротворческими контингентами». Вчера грузинское министерство иностранных дел известило нас о том, что оно направило в Исполнительный комитет СНГ ноту, уведомляющую о принятии вышеупомянутой резолюции и об отказе Грузии от всех обязательств, связанных с ее членством в СНГ по состоянию на 18 августа 2008 года. За день до этого абхазское министерство иностранных дел де-факто заявило о том, что считает необходимым сохранить на своей территории в качестве гаранта безопасности значительный контингент российских миротворцев.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю г-на Муле за проведенный им брифинг.

Теперь я предоставляю слово представителю Грузии.

Г-н Аласания (Грузия) (*говорит по-английски*): Я благодарю Вас, г-н Председатель, за созыв этого заседания.

В своих предыдущих обращениях к Совету я просил этот орган принять безотлагательные меры в

целях прекращения агрессии, которая угрожала моей стране. К сожалению, несмотря на достигнутое несколько дней назад соглашение о прекращении огня, положение дел в Грузии не изменилось. Российская сторона продолжает нарушать согласованные договоренности о прекращении огня. На настоящий момент Россия оккупировала всю территорию Абхазии, Грузия, и Южной Осетии, Грузия, а также города Зугдиди, Сенаки и Поти в Западной Грузии и Гори и Каспи в Восточной Грузии.

Грузия оккупирована вооруженными силами России — силами, которые решительно настроены разрушить мою страну. В своих действиях они перешли все мыслимые границы здравого смысла. Объектами нападений российских вооруженных сил становятся дороги, мосты, железнодорожные пути и другие средства инфраструктуры коммуникации Грузии. Российские силы продолжают свои нападения на грузинские морские порты, нефтеперерабатывающие заводы и нефтяные терминалы. Российскими военно-морскими силами блокированы грузинские морские порты и были разрушены суда грузинской службы береговой охраны.

Кроме того, российская сторона совершила в отношении Грузии информационную агрессию, перекрыв доступ к грузинским источникам информации для всего остального мира. Кроме того, российские силы полностью разрушили и разграбили грузинские военные базы в Сенаки и Гори, и в настоящее время продвигаются в направлении центра военной горно-пехотной подготовки в Сачхере. Россия непрерывно осуществляет разведывательные полеты в суверенном воздушном пространстве Грузии.

Грабежи, разрушения и убийства стали обычным явлением. Российские военнослужащие проводят облавы в различных частях Грузии, подвергая население постоянной угрозе и держа его в постоянном страхе. Население боится, что следующим разрушенным городом будет их город.

Все эти действия направлены на разрушение Грузии как суверенного независимого государства вопреки взятым российской стороной обязательствам прекратить насилие и вывести войска. Агрессивные действия России ставят под угрозу свободу и способность Грузии и других новых демократических государств повсюду в Евразии построить по-

литические, правовые и судебные системы без страха перед внешними угрозами или господством.

По состоянию на 19 августа общее число людей, погибших в результате вооруженного конфликта с грузинской стороны, достигло 250. В числе убитых — 69 гражданских лиц, 133 сотрудника министерства обороны Грузии, включая 4 служащих резервных войск и 13 сотрудников министерства внутренних дел. Более 1469 человек получили ранения, причем 446 из них все еще находятся в больницах, и, как сообщают, число жертв будет расти. Правительство Грузии выражает сожаление по поводу гибели людей во всех грузинских общинах. Мы выражаем наши самые глубокие соболезнования семьям погибших в результате этой жестокой, провокационной войны.

Я хотел бы обратить внимание Совета на гуманитарный кризис, разворачивающийся в Грузии на территориях, оккупированных российскими вооруженными силами. Москва решительно избрала тактику этнической чистки в качестве инструмента для достижения своих политических целей. С территорий, занятых Россией, поступают сообщения о совершаемых на этнической почве грабежах, преследованиях и кровавых расправах. В результате этнические грузины вынуждены покидать свои дома и искать убежище в городах, находящихся под контролем грузинских властей. Более 150 000 граждан Грузии стали перемещенными лицами. Я процитирую здесь сообщение организации «Хьюман райтс уотч»: «Оставшиеся в живых жители этих разрушенных этнических грузинских деревень оказались в исключительно тяжелых условиях без средств к существованию, помощи и защиты, и им некуда податься».

Провозгласивший сам себя президентом и поддерживаемый Москвой г-н Кокойты заявил, что власти де-факто Южной Осетии не позволят грузинскому населению вернуться в свои дома. Как сообщили и подтвердили власти Цхинвали, дома этнических грузин были сожжены с той целью, чтобы грузинам некуда было вернуться назад.

Агрессивные действия России не знают границ. Российские вооруженные силы совершили нападение на лесной парк в Боржоми, уникальный 1000-летний объект грузинского наследия. И помимо этого, российские войска отказались предоста-

вить доступ противопожарным самолетам и транспортным средствам для тушения огня.

Я хотел бы выразить признательность странам, учреждениям Организации Объединенных Наций и неправительственным организациям, которые вызвались предоставить столь необходимую помощь гражданам моей страны. Однако гуманитарные усилия не смогут увенчаться успехом в той степени, в какой нам хотелось бы, поскольку учреждения Организации Объединенных Наций и другие гуманитарные организации не имеют доступа к зонам конфликта из-за отказа России обеспечить доступ на оккупированные территории. Мы настоятельно призываем все стороны сделать все возможное для обеспечения беспрепятственного доступа к гуманитарной чрезвычайной помощи тем, кто в ней нуждается.

Российские войска вторглись в независимую страну и расположились на нашей территории. Города и деревни подвергаются бомбежкам, мирных граждан грабят, пытаются и убивают; и число жертв огромно. Тысячи людей остались без крова. Под предлогом проведения так называемой односторонней операции по принуждению мира российские войска захватывают независимую страну. Транспортная инфраструктура страны парализована. После варварских действий, совершенных российской стороной, никакие механизмы, в рамках которых Россия могла бы выступать в качестве посредника или гаранта, не будут приемлемы для грузинского народа.

Грузия еще раз продемонстрировала преданность принципам, согласованным с помощью страны, председательствующей в Европейском союзе, и при посредничестве президента Саркози. Мы выполняем заключенное соглашение о прекращении огня и полностью привержены его соблюдению. Мы требуем аналогичных действий от другой стороны в конфликте. Российская Федерация должна вывести свои войска в районы, в которых они находились до конфликта. Наряду с обеспечением полного уважения территориальной целостности и суверенитета Грузии в пределах ее международно признанных границ, которые не могут быть подвергнуты никакому сомнению, прекращение огня необходимо поддержать последующим принятием резолюции Совета Безопасности. Грузия готова устранить любые законные опасения абхазского, грузинского и осетинского населения Грузии в от-

ношении безопасности через прямой диалог и подлинно международные переговоры.

Несмотря на нанесенный Грузии ущерб, о котором я только что рассказал, я все еще надеюсь на создание определенных условий, которые будут возможны лишь после окончания оккупации Грузии, в которых мы сможем обсудить вопросы восстановления серьезно пострадавших грузинско-российских отношений.

Мы призываем Совет действовать — и действовать решительно.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Франции.

Г-н Лакруа (Франция) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы выразить Вам признательность за созыв этого заседания по просьбе моей делегации. Я также хотел бы поблагодарить заместителя Генерального секретаря Пэскоу и помощника Генерального секретаря Муле за их брифинги и Постоянного представителя Грузии за его заявление.

Франция обратилась с просьбой о проведении этого важного и экстренного заседания, поскольку мы чрезвычайно обеспокоены сложившейся в Грузии ситуацией. Я хотел бы напомнить о контексте, побудившем нас обратиться с просьбой о проведении этого заседания. Начиная с 7 августа, на протяжении почти целой недели в сепаратистском анклав Южной Осетии а затем, после вмешательства российской армии, на всей грузинской территории, прежде всего в Абхазии, велись ожесточенные бои.

В исторических отчетах будет сказано, что это была серия провокаций и ответных мер, однако ясно одно: реакция России в ответ на действия Грузии носит жестокий и непропорциональный характер. В результате этого насилия погибло много людей — как минимум, несколько сотен человек — и десятки тысяч беженцев и перемещенных лиц вынуждены были покинуть свои дома. Разрушены целые деревни. На фланге Европы вновь сложилась обстановка нестабильности, создающая угрозу миру в регионе и чреватая серьезной напряженностью в международных отношениях.

С самого начала Франция от имени Европейского союза прилагает огромные усилия на самых высоких уровнях в целях прекращения этих вооруженных действий. Министр иностранных дел

Франции Бернар Кушнер посетил Тбилиси вместе со своим коллегой из Финляндии, являющимся сейчас Председателем Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе. Президент Саркози также совершил поездку в регион, в ходе которой он встретился с президентом Медведевым в Москве и президентом Саакашвили в Тбилиси.

Посреднические усилия президента Саркози от имени Европейского союза позволили Российской Федерации, Грузии и двум сепаратистским образованиям подписать план из шести пунктов, который также был поддержан Европейским советом. План не решает всех проблем, однако он обеспечивает главную — и единственную — основу для достижения прочного урегулирования. Подписавшие стороны обязались навсегда прекратить вооруженные действия и не прибегать к применению силы. Они также обязались, с российской стороны, незамедлительно отвести войска на позиции, которые они занимали до 7 августа, и, с грузинской стороны, вернуться на свои обычные позиции, в казармы.

Важно обеспечить прекращение вооруженных действий, однако это не означает, что вывод войск менее важен. Мы должны со всей ясностью заявить: это касается главным образом российских сил. Грузинская армия была дезорганизована неожиданно быстрым массированным развертыванием российских сил при их подавляющем численном превосходстве. Она была полностью выбита из Абхазии и Южной Осетии. На остальной территории Грузии российская армия захватила, заняла или частично или полностью разрушила ряд ее главных баз. Я имею в виду, в частности, Гори, Поты, Сенаки и Каспи. Боевые действия прекращены, грузинская армия почти полностью разгромлена, и теперь российские силы должны быть выведены в соответствии с достигнутыми договоренностями. По определению, это обязательство может быть выполнено только русскими.

12 августа президент Медведев объявил о выводе этих сил. Поскольку никакого движения заметно не было, президент Французской Республики несколько раз напоминал ему о его обязательствах. 17 августа он еще раз связался с президентом Медведевым, который обещал начать вывод войск 18 августа днем. По сведениям с мест и из Секретариата, ничего или почти ничего не изменилось. Напротив, как мы понимаем, Россия размещает на территории Грузии дополнительные вооружения.

Сегодня президент Французской Республики вновь вступил в контакт с президентом Медведевым, который заверил его, что вывод войск начнется к 22 августа. Разумеется, мы надеемся, что за этим заявлением последуют реальные действия.

Вывод российских войск — это один из главных компонентов осуществления плана из шести пунктов по достижению долгосрочного мирного соглашения и созданию международного механизма, который будет гарантировать этот мир. Франция и Европейский союз как никогда полны решимости добиваться этой цели. Европейский союз выразил готовность действовать на местах. Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) также начинает принимать участие, хотя и скромное, и направляет еще 20 наблюдателей.

В это тяжелое время нам не следует забывать и о гуманитарной ситуации. Я хотел бы напомнить всем сторонам об их обязательстве полностью гарантировать гуманитарный доступ на местах. Франция хотела бы также напомнить сторонам об их обязанностях, проистекающих из сочинских договоренностей и последующих соглашений о необходимости поддерживать порядок и не допускать причинения ущерба мирному населению со стороны незаконных формирований. Франция также желает напомнить о том, что беженцам и перемещенным лицам должно быть незамедлительно позволено вернуться в свои дома, и что это — вопрос срочный.

Наконец, мы приветствуем обмен 20 военнопленных, состоявшийся благодаря посредничеству посла Франции в Тбилиси. Мы надеемся, что действие подписанного при этом протокола соглашения будет распространяться и на многие последующие аналогичные обмены.

Мы хотели бы как можно скорее достичь такого долговременного урегулирования, которое будет предусматривать уважение суверенитета, территориальной целостности и независимости Грузии. Непременным условием для этого является вывод войск. Поэтому сегодня мы распространили в Совете проект очень простой резолюции. Необходимо уважать достигнутые договоренности в соответствии с планом из шести пунктов. Соглашение должно выполняться добросовестно, и все вооруженные силы, в особенности российские вооруженные силы, должны быть отведены на свои соответствующие

щие позиции. Крайне важно, чтобы Совет смог единомысленно выразить то, насколько это необходимо и неотложно. Это также необходимо для сохранения нашей способности продолжать наши коллективные усилия в будущем в целях восстановления мира в этом регионе.

Г-н Мантовани (Италия) (*говорит по-английски*): Мы очень серьезно и глубоко озабочены продолжающейся нестабильностью в Грузии и вокруг нее. Мы убеждены в том, что Совет Безопасности не может более откладывать принятие своих решений. У нас есть соглашение о прекращении огня, принятое сторонами и одобренное главными международными субъектами, включая министров иностранных дел Европейского союза. Теперь мы ожидаем полного, незамедлительного и реального осуществления этого соглашения.

Проект резолюции, предложенный Францией, направлен не более чем на это и не содержит обвинений в адрес ни одной из сторон в нынешней явно тупиковой ситуации. Кроме того, мы не можем не заявить еще раз о нашей приверженности суверенитету и территориальной целостности Грузии, которые ставятся сейчас под вопрос.

Очевидно, что существуют и другие аспекты этого кризиса, которые вызывают у нас не меньшую обеспокоенность, в том числе его последствия для других стран региона и тревожная гуманитарная ситуация. Однако сейчас пришло время сделать упор на выполнении самых неотложных задач. Принятие проекта резолюции, который представлен нам сегодня, стал бы первым из главных шагов в направлении всестороннего урегулирования нынешнего кризиса.

Я хотел бы завершить свое выступление подтверждением готовности и намерения Италии участвовать в усилиях по увеличению численности контингента наблюдателей Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), как было сегодня решено в Вене. Это еще один шаг, который дополнит наши нынешние инициативы в области оказания гуманитарной помощи.

Г-н Вулфф (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я хотел бы также поблагодарить г-на Пэскоу и г-на Муле за их брифинги и приветствовать в Совете посла Аласанию.

Соединенные Штаты по-прежнему серьезно озабочены положением в Грузии. Мы глубоко сожалеем о гибели людей, жертвах среди гражданского населения и больших разрушениях на гражданских объектах по всей стране.

Мы поддерживаем призыв созвать экстренное заседание в связи с продолжающейся военной операцией России против Грузии вопреки соглашению сторон, а именно России и Грузии, о прекращении огня.

Согласно сегодняшним сообщениям, российские оккупационные силы остаются на территории Грузии, включая Поты, Сенаки и Гори. Эти российские силы продолжают разрушение гражданской инфраструктуры, блокируют шоссе магистралей и препятствуют функционированию гуманитарных коридоров.

Мы продолжаем получать сообщения о том, что Россия по-прежнему отказывает в доступе к населению в Южной Осетии, районе, наиболее пострадавшем в этом конфликте, международным гуманитарным организациям, в том числе Международному комитету Красного Креста и Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ). Отказывая в этом доступе, несмотря на неоднократные призывы гуманитарных групп, Россия отказывает в помощи внутренне перемещенным лицам, которых, по оценке УВКБ, насчитывается до 128 000 человек, и тысячам других гражданских лиц.

Нас тревожат сообщения из районов Грузии, находящихся под российским контролем. Российские вооруженные силы грабят грузинские объекты, разрушают жизненно важную инфраструктуру и позволяют незаконным полувоенным бандам делать то же самое. 16 августа был взорван главный железнодорожный мост Грузии в Каспи. Корабли российского военно-морского флота уничтожают грузинские суда и препятствуют перевозкам гражданских грузов. Такое положение сохраняться не может.

Мы серьезно озабочены гуманитарной ситуацией, в особенности в тех районах Грузии, которые находятся де-факто под контролем российских вооруженных сил и нерегулярных формирований их союзников, где международные правозащитные группы отмечают серьезные нарушения прав человека. Мы требуем выполнения российскими силами

своих обязанностей по предотвращению подобных нарушений прав человека и призываем к немедленному расследованию актов жестокости, предположительно совершенных за линией расположения российских войск.

Заявления так называемого президента Южной Осетии Кокойты и других де-факто официальных лиц в отношении их намерений переселить этническое грузинское население из Южной Осетии являются недопустимыми и должны быть осуждены международным сообществом. В XXI веке не может быть места подобному ничем не оправданному разжиганию этнической ненависти.

Наконец, мы выражаем готовность к участию в дискуссиях на международном уровне по вопросу о путях и средствах обеспечения безопасности и стабильности в Абхазии и Южной Осетии. Независимо от окончательного результата этих дискуссий, одно ясно уже сейчас: Южная Осетия и Абхазия находятся в пределах международно признанных границ Грузии. Этот вопрос обсуждению не подлежит.

Совет Безопасности Организации Объединенных Наций уже принял множество резолюций по Грузии. Эти резолюции основаны на той посылке, что Южная Осетия и Абхазия остаются в пределах границ Грузии и что их исходные конфликты будут урегулированы путем международных переговоров. Россия сама поддержала эти резолюции. Международное сообщество однозначно считает Южную Осетию и Абхазию территорией Грузии, и Соединенные Штаты полностью признают эту реальность.

Мы будем и впредь поддерживать грузинскую демократию. Мы будем и впредь настаивать на уважении суверенитета, территориальной целостности и независимости Грузии.

Когда вспыхнул этот вооруженный конфликт, мы услышали от представителя России, что его правительство действует в защиту своих миротворцев и граждан в югоосетинском регионе Грузии. Однако военные действия, предпринятые Россией, продолжают противоречить этому утверждению.

Даже на ранних этапах военные наступательные операции и политические цели России шли намного дальше каких-либо разумных или заслуживающих доверия рамок, соответствующих ее утверждениям. Россия расширила свои операции да-

леко за пределы зоны конфликта в районы, которые не имеют ничего общего с Южной Осетией. Мы стали свидетелями углубления и расширения наступательной операции России, которая включает открытие второго фронта в Абхазии и оккупацию грузинской территории.

Цели этого наступления свидетельствуют о намерениях России ослабить и подчинить себе Грузию — суверенную страну с демократически избранным правительством, которая не представляет никакой угрозы для России.

На прошлой неделе президент Франции Саркози, действуя от имени Европейского союза, принял дипломатические усилия в целях достижения прекращения огня. Соединенные Штаты решительно поддержали эти усилия. После того как президент России Медведев согласился с предложенными условиями прекращения огня, государственный секретарь Райс совершила поездку в Тбилиси для того, чтобы заручиться согласием Грузии. Президент Грузии Саакашвили одобрил условия прекращения огня при том понимании, что согласие его правительства приведет к незамедлительному прекращению военных действий и выводу российских сил на исходные позиции по состоянию на 6 августа. Этого не произошло. Несмотря на согласие Грузии, военная наступательная операция России продолжалась.

17 августа, то есть два дня спустя после того, как президент Грузии подписал соглашение о прекращении огня, президент России Медведев объявил о том, что Россия приступит к выводу своих войск 18 августа. Этого не произошло. Россия продолжала свои операции в стремлении закрепить оккупацию и продолжить уничтожение инфраструктуры Грузии.

Мы собрались здесь сегодня, 19 августа, семь дней спустя после того, как президент Медведев согласился с предложенным французским президентом Саркози планом, четыре дня спустя после того, как грузинский президент Саакашвили подписал его, три дня спустя после того, как российский президент Медведев подписал его, два дня спустя после того, как президент Медведев пообещал начать вывод сил и более чем через сутки после того, как это последнее обещание должно было вступить в силу.

В этой обстановке продолжающихся военного наступления России и ее дипломатической тактики проволочек мы выступаем в поддержку представленного французской делегацией проекта резолюции, в котором содержится призыв к незамедлительному выполнению условий соглашения, под которым подписались Россия, Грузия и другие стороны, и, в особенности, к немедленному выводу российских сил из Грузии в соответствии с этим соглашением.

Сэр Джон Соэрс (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Пэскоу и г-на Муле за их брифинги в Совете и приветствую посла Аласанию.

11 августа в этом зале Соединенное Королевство и другие страны приветствовали предпринятые под руководством Франции усилия по незамедлительному прекращению боевых действий в Грузии. Кульминацией этих усилий стало соглашение из шести пунктов, которое неделю назад подписали Россия и Грузия, а также согласованные пояснения, подготовленные президентом Саркози.

Однако прошла уже неделя, а Российская Федерация так и не выполнила свою часть этого соглашения. Российские силы не выполнили требования отойти на позиции, которые они занимали до 7 августа. Россия официально заявила о своем намерении отвести силы, и мы слышали заявления из Москвы о том, что они уже приступили к отводу войск, но на местах мы видим мало тому подтверждений. Напротив, российские силы остаются на своих позициях, продвинутых далеко вглубь территории Грузии, то есть далеко за пределы зоны конфликта в Южной Осетии и Абхазии.

Мы столь же обеспокоены действиями российских войск, которые в настоящее время оккупируют территорию Грузии. Начиная с 7 августа мы являемся свидетелями систематических попыток разрушить инфраструктуру Грузии. Что касается военной стороны дела, то были затоплены пришвартованные патрульные лодки. Далеко за пределами зоны конфликта были разрушены казармы и другие военные объекты. Российские силы разрушили и объекты гражданской инфраструктуры. Хотелось бы поинтересоваться у российского посла, чем можно было бы оправдать тот факт, что российские войска уничтожили железнодорожный мост на главной железнодорожной ветке, идущей с вос-

тока на запад, и блокировали тоннель на одной из главных дорог. Почему российские контрольно-пропускные пункты по-прежнему перекрывают движение гражданского транспорта на основных шоссе дорог в нарушение пояснений к соглашению от 12 августа, подготовленных президентом Саркози? Лишь вчера военного атташе Соединенного Королевства в Грузии не пропустили через российский контрольно-пропускной пункт в Грузии и заявили, что для проезда ему нужна российская виза. Означает ли это, что теперь для передвижения по Грузии иностранцам нужна российская виза?

Не создается впечатления, что действия России согласуются с ее заявлениями в оправдание ее военного наступления, а именно с заявлениями о защите миротворцев и мирного населения Южной Осетии и Абхазии, хотя большей части этих гражданских лиц лишь недавно были выданы российские паспорта и они никогда не жили в России.

Полагаю, что факты четко свидетельствуют о том, что речь идет о конфликте между Грузией и Россией. Российские представители пытаются представить проблему как конфликт между Грузией, Южной Осетией и Абхазией, в котором России отводится роль миротворца. Это утверждение всегда вызывало сомнения. Последние две недели, вне всякого сомнения, продемонстрировали, что Россия является стороной в конфликте. Так, письмо, полученное от России на прошлой неделе, в котором говорится, что она действовала на основании статьи 51 Устава Организации Объединенных Наций, подтвердило, что она является стороной в конфликте, а действия России после 7 августа вышли далеко за пределы мандата миротворца или посредника. Поэтому давайте не будем делать вид, что эта ситуация не является конфликтом между Россией и Грузией — конфликтом, в котором Россия имела явное военное преимущество. В настоящее время российские силы в Грузии являются, по сути дела, оккупационной армией и останутся таковыми до тех пор, пока не отойдут на позиции, которые они занимали до 7 августа, и пока численность этих сил не будет уменьшена до прежнего уровня.

Мы также по-прежнему серьезно озабочены гуманитарной ситуацией в Грузии. Нас особенно тревожат сообщения об убийствах и актах этнической чистки, совершаемых югоосетинскими и абхазскими нерегулярными военными формированиями в районах, контролируемых российскими си-

лами. Само собой разумеется, что на России лежит правовое и моральное обязательство предотвращать такие акты, однако вместо этого мы наблюдаем процесс насильственного выселения практически всех этнических грузин из Южной Осетии. Мы приветствуем поездку в регион Высокого комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. Возвращение беженцев и внутренне перемещенных лиц будет важным элементом любого долгосрочного урегулирования конфликта в Грузии.

Отказ России вывести свои войска и действия этих войск поднимают вопросы о целях России в Грузии и о ее намерении выполнять соглашение, подписанное президентом Медведевым. Они ставят также под вопрос приверженность России соблюдению ряда основополагающих принципов Организации Объединенных Наций и уважению резолюций Совета Безопасности, в которых постоянно подтверждается уважение суверенитета и территориальной целостности Грузии.

Соединенное Королевство призывает Россию предпринять незамедлительные шаги, направленные на выполнение подписанного ею соглашения, и остановить военную агрессию в Грузии. В первую очередь это означает немедленный отвод российских сил на позиции, которые они занимали до начала военных действий. Не может быть никаких оправданий дальнейшим проволочкам, и поэтому мы поддерживаем проект резолюции, предложенный Францией.

Г-н Вилович (Хорватия) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне присоединиться к предыдущим ораторам и поблагодарить заместителя Генерального секретаря Пэскоу и помощника Генерального секретаря Муле за их брифинги.

На предыдущих заседаниях и консультациях наша делегация четко излагала свою позицию в отношении этого продолжающегося конфликта, поэтому я ограничусь в своем выступлении лишь несколькими замечаниями, которые мы считаем особенно важными или которые мы рассматриваем как новые и имеющие отношение к ситуации в Грузии.

Хорватия приветствует соглашение из шести пунктов, подписанное Грузией и Россией, благодаря дипломатическим усилиям Европейского союза, Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) и Соединенных Штатов, направленное на прекращение боевых действий и достижение

политического урегулирования этого конфликта. В соответствии с данным соглашением все военные действия должны быть прекращены, а войска должны быть отведены на позиции, которые они занимали до начала боевых действий. Мы призываем все стороны в конфликте в полном объеме выполнять это соглашение.

Соответственно, мы призываем Россию незамедлительно вывести свои силы из тех районов Грузии, в которые они вторглись после начала боевых действий 7 августа, о чем конкретно говорится в вышеупомянутом соглашении. Мы также призываем Грузию вернуть свои войска в их обычные места расположения, на их базы, чтобы это также соответствовало положению, существовавшему до 7 августа. В этой связи мы хотели бы также приветствовать принятое сегодня решение Постоянного совета ОБСЕ о назначении 20 дополнительных военных наблюдателей.

Хорватия чрезвычайно озабочена также гуманитарной ситуацией на местах. Мы осуждаем гибель людей и жертвы среди мирного населения в результате этого конфликта. Хорватия приняла меры в согласовании с международными организациями и заинтересованными правительствами, направленные на предоставление столь необходимой помощи мирному населению, пострадавшему в ходе конфликта. Мы призываем все стороны обеспечить, чтобы эта помощь была доставлена всему пострадавшему населению.

Хорватия подтверждает свою поддержку независимости, суверенитета и территориальной целостности Грузии, признанных международным правом и существующими резолюциями Совета Безопасности.

И наконец, Хорватия всецело поддерживает проект резолюции по вопросу о положении в Грузии, подготовленный делегацией Франции в качестве первого и необходимого шага в направлении выполнения в полном объеме соглашения о шести принципах. Мы надеемся, что данный проект резолюции может быть оперативно принят, с тем чтобы стороны могли приступить к полному и добросовестному выполнению этого соглашения о шести принципах.

Г-н Чуркин (Российская Федерация): Если нет больше желающих высказаться, я готов сказать несколько слов.

На одном из наших предыдущих заседаний, г-н Председатель, я задал представителю Соединенных Штатов вопрос: «Чем, по его мнению, должен заниматься Совет Безопасности — серьезной политической работой или пропагандой?». Тогда, к сожалению, я не получил ответа на этот вопрос, и сегодня ясно почему. Потому что, к сожалению, в выступлениях и представителя Соединенных Штатов, и представителей некоторых других делегаций явно зашкаливает пропаганда в ущерб той серьезной политической работе, которую необходимо вести Совету Безопасности, и тем политическим задачам, которые сегодня стоят перед нами.

Думаю, что трудно не видеть, что созыв сегодняшнего заседания в значительной степени произошел под влиянием только что состоявшегося в Брюсселе заседания Совета министров иностранных дел Организации Североатлантического договора (НАТО). Попутно замечу, что итоговое заявление этой встречи выглядит необъективно, предвзято, в нем нет ни слова о причинах конфликта, не говорится о том, кто начал агрессивные действия, кто вооружал Грузию и кто последовательно блокировал наши настоятельные предложения о заключении юридически обязывающего соглашения о неприменении силы. Создается впечатление, что за созывом нынешнего заседания стоит желание отвлечь Совет Безопасности от работы над принятием решения Совета с одобрением известной российско-французской мирной инициативы, призванной положить конец конфликту и открыть перспективы урегулирования.

Сегодня в этом зале опять была предпринята попытка поставить все с ног на голову и из агрессора сделать жертву. Опять зашкаливал риторика. Россию обвиняли во всех смертных грехах — вплоть до лесных пожаров в августовскую жару. Мне хотелось сегодня сосредоточиться на сути вопроса, а именно на той теме, которую делегация Франции затрагивает в предлагаемом ею проекте резолюции Совета Безопасности, но в связи с некоторыми ремарками, которые прозвучали сегодня в зале Совета, я не могу не сказать несколько слов.

Во-первых, что касается гуманитарной ситуации, никто не ведет такой масштабной гуманитарной операции в зоне конфликта, как Россия. Никто, ни одна страна и ни одна гуманитарная организация не делает столько, сколько Россия, причем не только в Южной Осетии и не только в Цхинвали, кото-

рый практически был стерт с лица земли в результате грузинской агрессии, но и в некоторых районах Грузии, с которыми мы вошли в соприкосновение. Например, в том же городе Гори, находящемся в непосредственной близости от Южной Осетии, где наши военные были вынуждены заниматься брошенным огромным складом вооружений, в течение нескольких дней мы кормили мирное население, мы вызвали туда грузинские власти, чтобы не оставить население этого города на произвол судьбы. Так что никто столько не делает, как Россия, для преодоления гуманитарных последствий этой катастрофы.

Что касается международных гуманитарных организаций, то, конечно же, мы находимся с ними в контакте. Руководители этих гуманитарных организаций или совершают, или планируют визиты в Россию и в регион конфликта, так что мы надеемся, что наше сотрудничество будет налажено и что международные гуманитарные организации смогут эффективно вести свою гуманитарную работу в зоне конфликта.

Теперь, это может быть частный вопрос, но хочу на нем остановиться. В одном или двух выступлениях упоминалось эмоциональное заявление президента Южной Осетии Кокойты по поводу беженцев. На этот счет нашим министерством иностранных дел было сделано специальное заявление, которое расставляет точки над «и» в плане международно-правовых норм, регулирующих возвращение беженцев. Безусловно, это один из тех вопросов, которые необходимо будет урегулировать в процессе нормализации обстановки в зоне конфликта.

Здесь прозвучало много вопросов, в том числе и риторических, и вопросов, основанных на непроверенной информации и даже дезинформации. Уважаемый Постоянный представитель Великобритании не присутствовал во время наших предыдущих заявлений, и его беспокоит судьба вездесущего военного английского атташе, который блуждал где-то по зоне конфликта, и его удивляло, почему его оставили. Мне не известны обстоятельства этого конкретного случая, но я волей судеб, поскольку читал сегодня заявление участников заседания на уровне министров Организации Североатлантического договора, обратил внимание на такую фразу, содержащуюся в этом заявлении. Кстати, явно над этой фразой поработали не политики, а военные, а военные эксперты в НАТО — надо отдать им долж-

ное — есть неплохие, как впрочем, и у нас. И они друг друга в этом плане, я уверен, хорошо понимают. В этом заявлении, в частности, сказано: «Напоминаем России об ее ответственности за поддержание безопасности и порядка в подконтрольных ей областях». А нам и не надо напоминать. Я приводил вам примеры, которые говорят о том, что мы помним об этой ответственности.

Возможно ли, что там происходят какие-то противоправные действия? Конечно, наверное, нельзя этого исключать, когда разрушенным оказался целый регион и когда он вовлечен в результате авантюры грузинского руководства в такие тяжелые испытания. Наверное, нельзя этого исключать. Но могу сказать, что у российских военных есть самые строгие указания, приказ препятствовать всем таким противоправным действиям, если они оказываются свидетелями их совершения.

И последнее вступительное замечание. Здесь некоторые коллеги, как будто не было пяти наших предыдущих заседаний, стали все вспоминать заново и по-новому, по-своему все интерпретировать, поэтому напомню, что мы проводим уже шестое заседание. Первое начиналось с того, когда Россия предупреждала, что грузинские власти стоят на пороге развязывания военной авантюры. Если не ошибаюсь, в ночь с 6 на 7 августа мы созывали это заседание, а потом уже проводились заседания в ходе самого конфликта, когда велись поиски путей урегулирования. А эти поиски завершились тем, что 12 августа президенты России и Франции в Кремле, в Москве, зачитали план из шести пунктов, план урегулирования.

И вот задача Совета Безопасности сегодня заключается в том, чтобы этот план поддержать и продвинуть его осуществление. К сожалению, вот такими, можно сказать, пропагандистскими вещами, как сегодняшнее заседание, мы только уходим от выполнения Советом Безопасности этой своей миссии. Нам непонятно, почему необходимо это делать. Но возвращаясь к сути вопроса, который затронут сегодня делегацией Франции, я могу сказать следующее.

Российская сторона неуклонно выполняет взятые на себя обязательства. В соответствии с московскими договоренностями о шести принципах урегулирования российские вооруженные силы по приказу президента Российской Федерации обеспе-

чивают отвод сил и средств, приданных миротворческому контингенту. В настоящее время осуществляется подготовка материальной базы для миротворческих постов, которые также в соответствии с московскими договоренностями выставляются в качестве дополнительной меры безопасности в зоне проведения миротворческой операции. Обустройство постов планируется завершить к 22 августа. Подчеркну, что отвод воинских частей, приданных российским миротворцам, продолжается. Отводятся тыловые части, тяжелая боевая техника, расчищаются пути отвода передовых частей. Параллельно, в полном соответствии с московскими договоренностями, создается зона безопасности. Когда миротворцы займут свои позиции на внешней границе этой зоны, те силы, которые были введены в поддержку миротворцев, вернутся в районы своей дислокации.

Кстати, хотел бы спросить представителя Соединенных Штатов. В ходе конфликта американцы из Ирака завезли 2000 грузинских военнослужащих. Они вернулись опять в Ирак, или нет? И вообще, какова их судьба?

Вывод российских военнослужащих будет измерим с эффективностью выполнения грузинской стороной своих обязательств по Московскому мирному плану, который предполагает, в первую очередь, возвращение грузинских войск в места постоянной дислокации — в казармы. Хотел бы подчеркнуть, что, несмотря на то, что Михаил Саакашвили поставил свою подпись под упомянутыми шестью принципами урегулирования, обязательство вывести свои войска в зоны постоянной дислокации, сегодня мы фиксируем: это обязательство не выполнено. Ежедневно имеют место случаи, когда наши военнослужащие в той или иной части зоны безопасности задерживают грузинских военных, которые пока еще не вернулись в свои казармы, или вообще группы каких-то непонятных вооруженных лиц. Подобные инциденты серьезно осложняют общую ситуацию и затрудняют процесс отвода войск согласно плану.

Призываем всех руководствоваться объективными критериями, а не стремлением обелить инициаторов агрессии. Убеждены, что фокус внимания Совета следует сконцентрировать, повторяю, на одобрении Московского плана, разработанного президентами России и Франции. Это четкие, последовательные и логически связанные шесть принципов

стабилизации обстановки и преодоления кризиса. Вырывать из Московского плана отдельные элементы и интерпретировать их в угоду политической пропаганде — это контрпродуктивный путь. Поэтому Российская Федерация не сможет поддержать представленный сегодня Совету Безопасности французский проект резолюции.

Вот, взяла делегация Франции всего два элемента плана — из этих шести принципов, — который был провозглашен президентом Франции и президентом России, и даже в этих двух принципах, которые она взяла — выдернула — из текста, все перепутала. Порядок переставлен по-другому, какие-то дополнительные эпитеты предлагаются. Для чего это делается? Разве не было у нас в ходе той работы, которую мы вели вместе с французской делегацией в последние дни, понимания о том, что шесть пунктов президента Медведева и президента Саркози должны найти точное, дословное отражение в проекте резолюции, который будет приниматься Советом Безопасности?

Кстати, в ходе состоявшегося сегодня телефонного разговора, о котором упомянул и г-н Лакруа, — между президентом России Медведевым и президентом Франции Саркози, — глава французского государства ни словом не обмолвился о каком-либо новом проекте резолюции в обход договоренности, достигнутой 12 августа.

В свете всего вышесказанного мы призываем членов Совета активизировать свои усилия для выработки действительно эффективных и жизнеспособных решений по урегулированию ситуации в Грузии. В их основе должны лежать шесть принципов Московского мирного плана.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я сделаю заявление в своем качестве представителя Бельгии.

Мне тоже хотелось бы поблагодарить г-на Пэскоу и г-на Муле за проведенные ими брифинги, а также высказать следующие соображения.

Бельгия по-прежнему глубоко озабочена сохраняющимся присутствием российских войск на грузинской территории, даже несмотря на неоднократные обязательства и заверения в том, что они будут отведены. Никаких оправданий такому присутствию, которое является нарушением суверенитета и территориальной целостности Грузии, нет.

Бельгия еще раз заявляет о своей приверженности уважению суверенитета и территориальной целостности Грузии в пределах ее международно признанных границ.

Бельгия также весьма озабочена любыми действиями, создающими угрозу жизненно важной инфраструктуре Грузии. Бельгия призывает к безотлагательному прекращению огня и незамедлительному выводу российских войск из тех районов, откуда они должны отойти согласно условиям состоящей из шести принципов договоренности, подписанной грузинским и российским президентами по инициативе президента Французской Республики, действовавшего в своем качестве нынешнего Председателя Европейского союза.

Бельгия считает, что международному сообществу отведена исключительно важная надзорно-руководящая роль. В этой связи Бельгия одобряет принятое Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе решение быстро развернуть там большее число наблюдателей. Бельгия считает, что Совету Безопасности следует и впредь активно заниматься этим вопросом с целью содействовать поискам решения. В этой связи Бельгия поддерживает распространенный сегодня Францией проект резолюции.

Наконец, на гуманитарном фронте, муки пострадавших от этой ситуации групп населения несомненно вызывают большую тревогу. Бельгия еще раз призывает обеспечить поставкам гуманитарной помощи свободный и беспрепятственный доступ к пострадавшим. Мне хотелось бы подчеркнуть, что обеспечение такого доступа является неотъемлемой частью состоящего из шести принципов соглашения.

Теперь я возвращаюсь к своим обязанностям Председателя Совета Безопасности.

Г-н Урбина (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы поблагодарить г-на Пэскоу и г-на Муле за проведенные ими сегодня днем брифинги, а также поблагодарить представителя Грузии за его сегодняшнее здесь присутствие.

Восемь дней назад, в понедельник, 11 августа, я сделал здесь заявление, в котором я кратко изложил позицию Коста-Рики по данному вопросу. Сегодня же я снова беру слово для того, чтобы ска-

зять, что, с нашей точки зрения, ситуация в Грузии является проблемой, отнюдь не только европейской; равно как и не является она проблемой, касающейся лишь крупных экономических и военных держав. Коста-Рика твердо убеждена, что это один из тех кризисов, в которых на карту поставлены интересы и тех малых государств, которые не являются ни крупными экономическими, ни крупными военными державам. Мы составляем большинство этой Организации. Коста-Рика хочет еще раз подчеркнуть необходимость восстановления позиций и возобновление соблюдения международного права, которое гарантирует безопасность малых стран.

Мы разделяем озабоченность, вызванную невыполнением обязательств, и особенно потому, что эти обязательства были согласованы сторонами в качестве мер, необходимых для нормализации обстановки в Грузии. Мы поддерживаем гуманитарную деятельность, кем бы она ни проводилась, поскольку она облегчает положение гражданского населения, пострадавшего от политически мотивированных враждебных действий.

Председатель (*говорит по-французски*): Представитель Грузии попросил слова для дополнительного заявления, и я предоставляю ему возможность сделать это.

Г-н Аласания (Грузия) (*говорит по-английски*): У меня лишь один очень простой вопрос, но, прежде чем я его задам, я хочу сказать, что представитель Российской Федерации упомянул о массовой гуманитарной оперативной деятельности, доселе еще не виданной, которую они проводят в Грузии. Я лишь хочу заверить г-на Чуркина, что об истинном лице российской гуманитарной деятельности наглядно свидетельствуют на местах факты разрушений и убийств, и об этом хорошо известно благодаря сообщениям международных наблюдателей, наблюдателей за соблюдением прав человека и международных средств массовой информации, поэтому подробнее я на этом останавливаться не буду.

Простой же вопрос заключается в следующем. Я не могу действительно понять — в отношении весьма важного вопроса, для обсуждения которого мы собрались здесь сегодня, — собирается ли Российская Федерация выполнять достигнутую при содействии председательствующей в Европейском союзе Франции договоренность прекратить огонь и положить конец оккупации суверенного грузинско-

го государства. Это очень простой вопрос, но я действительно ощущаю умышленную двусмысленность в ответах, которые дает на этот вопрос Постоянный представитель Российской Федерации. А их отказ поддержать предложенный французской делегацией проект резолюции, — не означает ли он на деле их отказ прекратить огонь в Грузии?

Председатель (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово представителю Российской Федерации.

Г-н Чуркин (Российская Федерация): Я начну со второго вопроса Постоянного представителя Грузии. Ну, какая же тут двусмысленность? Я совершенно определенно сказал, что мы соблюдаем и намерены выполнять шесть принципов, которые были выработаны и провозглашены президентом России и президентом Франции в Кремле 12 августа. А для этого нам нужна — я думаю, всему международному сообществу — поддержка Совета Безопасности, который должен выработать соответствующую резолюцию, поддерживающую эти шесть принципов. А Совет Безопасности почему-то не хочет этого делать, почему-то отвлекается на пропагандистские мероприятия. Так что здесь все абсолютно ясно: и позиция Российской Федерации абсолютно ясная, и, к сожалению, позиция некоторых членов Совета Безопасности уже не является ни для кого секретом. Эта позиция далеко не конструктивная, и это позиция с двойным, а, может быть, с тройным дном.

По поводу первого вопроса г-на Аласания в отношении той трагедии, которую переживает сейчас грузинский народ. Вы лично спасибо г-ну Саакашвили скажите и тем, кто его подталкивал к военной авантюре в Южной Осетии.

Председатель (*говорит по-французски*): В моем списке больше нет ораторов. Совет Безопасности завершил на этом нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 17 ч.30 м.